

**ПАРОХІЯЛЬНИЙ ВІСНИК
УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ
ЦЕРКВИ ПРЕСВЯТОГО СЕРЦЯ
ХРИСТОВЕ**

**PARISH VISNYK
SACRED HEART OF JESUS
UKRAINIAN CATHOLIC
CHURCH**

Парох: Всесвітліший Протоієрей
Теодор Б. Чабала

Pastor: Very Rev. Archpriest
Teodor B. Czabala, Jr.

230 Ukrainian Hill Road, Johnson City, New York 13790

Rectory Phone number: (607) 797-6293

Hall Phone number: (607) 797-6294

Rectory e-mail: shucc@stny.rr.com

Parish's website: www.sacredheartucc.org



Marriages: Meet with the pastor **PRIOR TO SETTING A DATE!**

Вінчання: Зустрітися з парохом **ПЕРЕД ТИМ ЩО ДАТА НАЗНАЧЕНА!**

Baptism: Minimum 2 weeks notification prior to desired date.

Хрещення: Повідомити пароха мінімум 2 тижні перед бажаною дати.

NOTE: For the above sacraments, please **DO NOT** set date prior to speaking with the pastor.

ДО ВІДОМА: Для вище вказаних тайн, **перед** призначенням дати **ОБОВ'ЯЗКОВО** відвідати пароха.

Anointing of the Sick/Єлеопомазання: anytime upon request/ на прохання

Confessions/Сповідь: anytime upon request/ на прохання

**НЕДІЛЯ
ОТЦІВ 1 ВСЕЛЕНСЬКОГО
СОБОРУ**

**SUNDAY OF THE FATHERS OF
THE 1st ECUMENICAL**

Неділя 17 <i>травня</i>	8:30 AM *For God's blessings on the Michnich Family 10:00 AM Pro populo/For the parishioners/За парафіян	12:00 PM Ascension Ukrainian Catholic Church Sayre (AUCCS) <i>Святих апостолів Андроніка і тих що з ним</i> <i>The Holy Apostle Andronicus and those with him</i> 5:00 PM Молебен до Богородиці
18 Monday	9:00 AM † Dymytriy and Rosalia Hrynchyshyn <i>Св. Мученика Теодота, що в Анкірі; і мучеників Петра і Павла і тих що з ними</i>	<i>The holy Martyr Theodotus of Ancyra; the martyrs Peter, Dionysius and those with them</i>
19 Tuesday	No Liturgy <i>The Holy Priest martyr Patrick bishop of Prussia, and those with him</i>	Нема літургії <i>Священномученика Патрікія, єпископа Пруського і тих що з ним</i>
Wednesday 20	No Liturgy <i>The Holy Martyr Thaleleus</i>	Нема літургії <i>Мученика Талалея</i>
21 Thursday	The Holy Great Rulers Constantine and Helena, equals to the apostles	Свв. Великих царів і рівноапостольних Константина і Олени 6:00 PM Special Intention
Friday 22	9:00 AM † Theresa Riegel <i>By Chris & Zenon Ivanonko</i>	<i>Мученик Василіска</i> <i>The Holy Martyr Basiliscus</i> 6:00 PM Молебен до Богородиці
23 Saturday	9:00 AM † For the repose fo the souls of the benefactors of our parish: Peter & Mary Kiecor, Dmytro Kecman, Dorothy and Helen Potochniak, et al. 10:00 AM Sorokousty <i>Our venerable father and Confessor Michael, bishop of Synada: Eunhrosyne of Polotsk.</i>	<i>Преподобного й ісповідника Михаїла, єпископа Синадського; і преподобної Єфросинії Полоцької, Ігумені монастиря святого Спаса</i> 4:00 PM St. Nicholas Ukrainian Catholic Church Elmira Height 6:00 PM Parastas at Elmira cemetery
Неділя 24 <i>травня</i>	8:30 AM *For God's blessings on the Chris & Zenon Ivanonko <i>By parish</i> 10:00 AM Pro populo/For the parishioners/За парафіян 12:00 PM Ascension Ukrainian Catholic Church Sayre (AUCCS)	SUNDAY OF THE DESCENT OF THE HOLY SPIRIT НЕДІЛЯ ЗІСЛАННЯ СВ. ДУХА <i>Our Venerable Father Simeon of the "Mountain of Wonders"</i> 5:00 PM AUCCS Parastas at Sayre cemetery



FOR THE CONTINUED RECOVERY OF:

Very Rev. Fr. Philip Bumbar, Pat Baker, Irene Bazylewicz, Diana and Gerry Bendz, Jaqueline Cipar, Stefan Diachuk, Kevin Fresquez, Barbara Fullmer, Victor Galecki, Kathleen Grabowski, Joan Grippe, Pani Debbie Hobczuk, The Hurd Family, Evan Hopkins, Emogene Kadylak, Slavko Klaczany, John Klym, Tania Ihnotic, Matthew Litwak, Joseph Michnich, Tamara Sanyshyn-Peters, Irene Schotts, Brian Schotts, Patricia Sobier-DeMario, Maria Szmyrko, Olha Valega, Heather Whitman and Stephen Verbit.

You can also visit or send good wishes to them:

HOMEBOUND: Patricia Sobier-Demario, Donna Holy, Matthew Litwak, Olha Valega.

Good Shepherd Fairview Home Binghamton: Maryln Klaczany and Maria Szmyrko

Guthrie Towanda Skilled Nursing: Joseph Michnich

Willow Point Nursing Home: Irene Bazylewicz, Victor Galecki, and Joan Grippe

Просимо Молитву За

Здоров'я:

Свц. Филипа Бумбар; Картера Гурда, Віктора Галецького, Дани Голі, Стефана Дячука, Євгенії Кадиляк, Ірини Шмирко-Шатс, Браєна Шатс, Ярослава Клачаного, Іванни Грип, Матея Літвака, Йосифа Михних, Тані ЛаМонтейн-Ієнотік, Ольга Валега, і Марії Шмирко.

Active servicemen of the parish:

Lt. Colonel Andrew Zanrucha, Air Force and Sergeant Ostap Juravich, Army.

CEMETARY PLOT

\$1,000.00 parishioner
\$2,000.00 non-parishioner with family affiliation

RENTALS PARISHIONERS ONLY

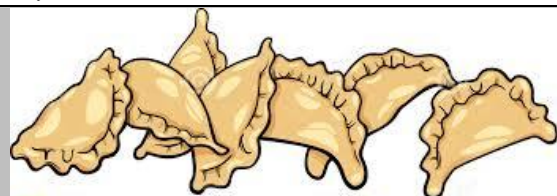
HALL: Personal event -- \$300.00
Baptism and funeral -- \$100.00
Tables – \$5.00; Chairs \$.50 per chair.
Notify pastor prior to borrowing.

Sanctuary Candle Donation - \$15

SANCTUARY CANDLE

† For the repose of the souls of the former pastors, founders and benefactors of our parish

05/23-31, 2026



WORK SCHEDULE FOR PYROHY AND HOLUBTSI

Thank you for your work

**РОЗКЛАД ПРАЦІ:
ДЯКУЮ ВАМ ЗА ПОМІЧ**



CEMETERY

Spring is here. It is time to make our cemetery clean and presentable. When upkeeping the graves of your beloved departed, please be mindful and throw any organic garbage (dirt, flowers, etc.) over the embankment, not in the trash containers. Also, please try to take as much non-organic garbage back home with you for disposal, **even if left by others.**

MAY AND JUNE DEVOTIONS



The envelopes for “**May and June Devotions**” are coming up.

Write the names of the **LIVING** that you would like to pray for throughout the two months of devotions during molebens.

Конверти для намірення підчас Маївки і Червівки є нові. Напишіть імена **ЖИВИХ** за котрі хочете молитися підчас молебні продох травня і червня.



BAKING SCHEDULE

KOLACHYKY

Thursday, May 21, @ 5 pm

GRAVE BLESSINGS

On Monday, May 5th Father Teodor will be at our cemetery at 10 am. Parastas service will be celebrated for commemorating all the deceased buried in the parish cemetery. Following the Parastas, graves will be blessed with Holy Water.



If you have a son or daughter who will be graduating from graduate, college, or high school this year, kindly send an e-mail to: shucc@stny.rr.com with the relevant information. Thank you.



The Preservation Association of the Southern Tier (PAST) is co-sponsoring with The New York Landmarks Conservancy a Sacred Sites Open House on **Sunday, May 17, 2026 at various times between 11:00 a.m. to 4:00 p.m.**

Sites are open at various intervals throughout the day. Please take notice of opening and closing times to plan your visits. This state wide event is **Free and Open to the Public**. To obtain a listing of the **twenty-six** Sacred Sites open in the Southern Tier, Binghamton, Johnson City, Port Dickinson, Hillcrest, and Endicott, go to **www.pastny.org** or www.nylandmarks.org, local libraries, history centers, religious sites and social media. The theme this year is: **Holding Community Memories**. This is an opportunity for the public to be a tourist in their own neighborhood and view the interiors of these magnificent buildings.



PARISH FESTIVAL
SATURDAY, JUNE 20
11 -6
СУБОТА, 20 ЧЕРВНЯ

We remind everyone to look at the **workers' schedule** and see when you are working. Please show up earlier to be ready to work.

Нагадуємо щоб всі подивилися коли маєте працювати і щоб прийшли вчасно.

Parishioner	Amount
STATIONS OF THE CROSS (\$350 each) Artist: Rem Bohautdyn	
Dr. & Mrs. Eugene Sawczyn	Station #1
Dr. & Mrs. Wolodymyr Kokorudz	Station #2
Mr. & Mrs. Wasyl Ivanonko	Station #3
Mr & Mrs. Matthew Litwak	Station #4
Paul Potochniak Family	Station #5
Mr. & Mrs. Ostap Koropey	Station #6
Mr. & Mrs. Iwan Iwanejko	Station #7
Mr. & Mrs. John F. Czebiniak	Station #8
Mr. & Mrs. Stephen Artim	Station #9
Mrs. Mary Ficula	Station #10
Mr. Orest Melnyk	Station #11
Mr. & Mrs. Michael Woroblewski	Station #12
Mr. & Mrs. Frank P. Costa	Station #13
Mr. Zenon Ivanonko	Station #14
ALTAR CANDLESTICKS	
Mr. & Mrs. Michael Melnyk	\$500
Mr. Eugene Laskowski, Jr.	\$450
Mr. & Mrs. Stephen Karaim	\$350
John Kariam & Thomas Lyon Families	\$250
Natalie Rugala & John Labowski	\$200
Mr. Dmytro Kecman	\$175
Miss Helen Potochniak	\$175
ICONOSTAS and ICONS on walls of church By artists father and son: Juan and Wladimir Denysenko	
Mr. Michael Zapotocky	\$1,500
In memory of Mary Zaharchuk	\$1,387
In memory of Ostap Koropey	\$480
Miss Anna Czebiniak	\$200
Ihor Valeha	
11x17 Icons:	
1. Our Lord, God, and Savior Jesus Christ;	
2. The Most Holy Lady, Mother of God and Ever-Virgin Mary	
3. Theophany;	
4. Festal (Sacred Heart) icon of our parish	

NEWER DONATED ITEMS AND SPECIFIC ITEMS	
Family	Items
† Michael & † Pauline Sanyshyn	1. Icon of the Archangel Gabriel; 2. English gospel cover; 3. Resurrection Banner
Zenon & Chris Ivanonko	1. Icon of the "All-seeing Eye"; Copper Image of our Lord, God, and Savior, Jesus Christ
† Korchynsky family	Copper Image of our Most Holy Lady, the Mother of God, and Ever-Virgin Mary
?	Copper Image of our Most Holy Lady, the Mother of God, and Ever-Virgin Mary
Zobniw Family	Icon of the Nativity of our Lord
† Michael Czebiniak	Cross in island
Stefan Diachuk and † Volodymyr Kowaliw	Base of Cross on island and of bell tower
Walter & Chrystia Czebiniak and family	Leather Gospel in both languages
Michnich Family	Church bell
Olha Yarema	Blue embroidered banners
Matthew and Chris Litwak	Icon of the Prophet Daniel and Station #4 Jesus meets his Mother
† Theodora Zaharczuk	Silver Chalice set
Sisterhood	Enamel Chalice set
Sisterhood	New chairs behind altar
† Maria Krajnyk	Ukrainian Gospel
Dorothy Klaczany & Family	Icon of Most Holy Lady, the Mother of God, and Ever-Virgin Mary on Iconostas
Michael Czebiniak & Family	Icon of St. Olha
Children of Michael & Olha Czebiniak	Triple Candles for Great Water Blessing
Dorothy Klaczany embroidered. Ann Czebiniak sewed	5 embroidered dalmatics
Anna Korecky	Removable body on Crucifix by Ihor Valeha Cross by Volodymyr Kowaliw



50th ANNIVERSARY OF THE CHURCH BUILDING.

We are looking for information about the sponsorship of the icons and other parts of the interior for a booklet. Please send what you may

remember by email to shucc@stny.rr.com.

Thank you to those that have already responded

НЕДІЛЯ СВЯТИХ ОТЦІВ 1 ВСЕЛЕНСЬКОГО СОБОРУ В НІКЕЇ ПОСВЯТТЯ ВОЗНЕСІННЯ ГОСПОДА, БОГА, І СПАСА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА

ПЕРШИЙ АНТИФОН ВОЗНЕСІННЯ:

Всі народи, заплещіте руками,* воскликніть Богові голосом радості.

Приспів: Молитвами Богородиці,* Спасе спаси нас.

Бо Господь Всевишній – страшний,* цар великий по всій землі.

Приспів: Молитвами Богородиці,* Спасе спаси нас.

Він покорив людей нам* і народи під ноги наші.

Приспів: Молитвами Богородиці,* Спасе спаси нас.

Зійшов Бог під оклики веселі,* Господь – під голос сурми.

Приспів: Молитвами Богородиці,* Спасе спаси нас.

Слава ... і нині ... Єдинородний Сину ...

ТРЕТІЙ АНТИФОН ВОЗНЕСІННЯ:

Прийдіте, радісно заспіваймо Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому.

Приспів: Спаси нас, Сину Божий, що вознісся у славі, співаємо Тобі: Аلیلія.

Прийдім з похвалами перед обличчя Його, і псалмами воскликнім Йому.

Приспів: Спаси нас, Сину Божий, що вознісся у славі, співаємо Тобі: Аلیلія.

Бо Бог великий Господь і цар великий по всій землі.

Приспів: Спаси нас, Сину Божий, що вознісся у славі, співаємо Тобі: Аلیلія.

Вхідне: Прийдіте, поклонімся і припадім до Христа.

Приспів: Спаси нас, Сину Божий, що вознісся у славі, співаємо Тобі: Аلیلія.

Тропар Воскресний голос 6: Ангельські сили на гробі Твоім,* і сторожі омертвіли;* Марія ж стояла при гробі,* шукаючи пречистого тіла Твого.* Полонив Ти ад і, не переможений від нього,* зустрів Ти Діву, даруючи життя.* Воскреслий з мертвих, Господи, слава Тобі!

Тропар Вознесіння голос 4: Вознісся Ти у славі, Христе Боже наш,* радість сотворивши ученикам, обітуванням Святого Духа,* утвердивши їх благословенням,* бо Ти Син Божий, ізбавитель світу.

Тропар Святих Отців голос 8: Препрославлений Ти, Христе Боже наш,* світили на землі – отців наших оснував Ти* і ними до істинної віру всіх нас направив Ти.* Багатомилосердний, слава тобі!

Слава Отцю і Сину і Святому Духові;

Кондак Святих Отців голос 8: Апостолів проповідування і отців догмати * єдину віру утвердили Церкві,* яка і ризу істини з богословія вишнього носячи,* право править, і славить* благочестя і велике таїнство.

І нині і повсякчас і на віки вічні. Амінь.

Кондак Вознесіння голос 6: Сповнивши промисел щодо нас* і те ще на землі, з'єднавши з небесними,* вознісся Ти у славі, Христе Боже наш,* ніяк не відлучаючись, але невідступно перебуваючи,* Ти кличеш до тих, що люблять Тебе.* Я з вами і ніхто проти вас!

Прокімен Отців голос 8: Благословен еси, Господи, Боже отців наших, і хвальне, і прославлене ім'я Твоє на віки (Дан. 3,26).

Стих: Бо праведний еси в усьому, що створив Ти нам (Дан 3,27).

Аلیلія: Бог богів, Господи мовив, і призвав землю від сходу сонця до заходу (Пс. 49,1)

Стих: Зберіть Йому преподобних Його. Що заповідують завіт Його і жертвах. (Пс. 49,5)

Замість «Достойно є»: Величай, душе моя, Господа, що з плоттю у славі вознісся на небеса. Тебе, вище ума і слова Матір Божу, що в часі безлітного несказанно родила, вірні однодумно величаємо.

Причасний Воскресний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. (Пс 148,1)

Причасний Отців: Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала. (Пс. 32,1) Аلیلія. (3)

**SUNDAY OF THE FATHERS OF THE 1st ECUMENICAL COUNCIL IN
NICEA
POSTFEAST OF THE ASCENSION OF OUR LORD, GOD, AND SAVIOR, JESUS
CHRIST**

FIRST ANTIPHON:

Clap your hands, all you nations;* shout to God with the voice of joy.

Refrain: Through the prayers of the Mother of God,* O Savior, save us.

For the Lord most high is awesome,* a great king over all the earth.

Refrain: Through the prayers of the Mother of God,* O Savior, save us.

He has subdued peoples to us,* and nations under our feet.

Refrain: Through the prayers of the Mother of God,* O Savior, save us.

God ascended amid shouts of joy;* the Lord, at the sound of the trumpet.

Refrain: Through the prayers of the Mother of God,* O Savior, save us.

Glory ... now and forever ... Only Begotten Son ...

THIRD ANTIPHON:

Come, let us sing joyfully to the Lord,* let us acclaim God, our Savior.

Refrain: Son of God, who ascended in glory,* save us who sing to You: Alleluia.

Let us come before His face with praise, and acclaim Him with psalms.

Refrain: Son of God, who ascended in glory,* save us who sing to You: Alleluia.

For God is the great Lord* and the great King over all the earth.

Refrain: Son of God, who ascended in glory,* save us who sing to You: Alleluia.

Entrance: Come let us worship and fall down before Christ.

Refrain: Son of God, who ascended in glory,* save us who sing to You: Alleluia.

Tropar Resurrectional Tone 6: Angelic powers were upon Your tomb and the guards became like dead men; Mary stood before Your tomb seeking Your most pure body. You captured Hades without being overcome by it. You met the Virgin and granted life. O Lord, risen from the dead, glory be to You!

Tropar of the Ascension Tone 4: You ascended in Glory, O Christ our God, giving joy to Your disciples by the promise of the Holy Spirit, and assuring them through Your blessing that You are the Son of God, the Redeemer of the world.

Tropar of the Holy Fathers Tone 8: Christ our God, You are glorified above all, You established out fathers as beacons on earth and through them guided all of us to the true faith. Glory to You, most compassionate Lord.

Glory be to the Father and the Son and the Holy Spirit;

Kondak of the Holy Fathers Tone 8: The apostles' preaching and the Fathers' doctrine confirmed the Church's faith, and wearing the garment of truth woven from theology that descends from on high, she rightly imparts the mystery of godliness and sings its glory.

Now and forever and ever. Amen

Kondak of the Ascension Tone 6: When You had fulfilled Your plan for us and united things on earth with those in heaven, You were taken up in glory, O Christ our God, in no way distant, but remaining inseparable, You cried to those who love You: I am with You and there is none against you.

Prokimen of the Holy Fathers Tone 4: Blessed are You, Lord God of our fathers, and praised and glorified is Your name for ever. *(Dan 3)*

Verse: For You are righteous in everything that you have done to us.

Alleluia: (Ps 88/89): The God of gods, the Lord, spoke and summoned the earth from the rising of the sun to its setting. **Alleluia. (3)**

Verse: Gather to Him His devout ones, who with sacrifice make covenant with Him. **Alleluia. (3)**

The irmos (instead of "It is truly proper"): O my soul, magnify the Lord who in glory ascended bodily into the heavens. O Mother of God, you transcended both mind and word, and in time, ineffably bore the Timeless One: it is you who, with one accord, we, the faithful, magnify.

Communion Verse Resurrectional: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest. (Ps. 148:1)

Communion Verse of the Sunday: Rejoice in the Lord, O you just;* praise befits the righteous. *(Ps 32/33)* **Alleluia. (3)**